

CS

PŘEKLAD PŮVODNÍHO
NÁVODU K POUŽÍVÁNÍ
VYSOUŠEČ VZDUCHU



Obsah

Pokyny k návodu k obsluze	2
Bezpečnost	2
Informace o přístroji.....	5
Transport a skladování.....	7
Instalace a uvedení do provozu	7
Obsluha	10
Doobjednatelné příslušenství:.....	13
Chyby a poruchy	14
Údržba	15
Technická příloha	18
Likvidace.....	22
Prohlášení o shodě	22

Pokyny k návodu k obsluze

Symbyly



Nebezpečí

Tento symbol označuje, že vzhledem k extrémně hořlavému plynu existují rizika ohrožující život a zdraví osob.



Varování před elektrickým napětím

Tento symbol označuje, že existují rizika pro život a zdraví osob, způsobená elektrickým napětím.



Výstraha

Signální slovo označuje nebezpečí se střední úrovní rizika, které může mít v případě zanedbání za následek vážné zranění nebo smrt.



Pozor

Signální slovo označuje nebezpečí s nízkou úrovní rizika, které může mít v případě zanedbání za následek malé nebo středně těžké zranění.

Upozornění

Signální slovo poukazuje na důležité informace (např. na škody na majetku), ale nikoli na nebezpečí.



Info

Pokyny s tímto symbolem vám pomohou provádět vaše činnosti rychle a spolehlivě.



Postupujte dle návodu

Pokyny s tímto symbolem upozorňují, že je nutné dodržovat návod k používání.

Aktuální znění návodu k používání a prohlášení o shodě v souladu s předpisy EU si můžete stáhnout pomocí následujícího odkazu:



TTK 171 ECO



<https://hub.trotec.com/?id=42377>

Bezpečnost

Tento návod si před uvedením do provozu / použitím přístroje pečlivě prostudujte a uchovávejte jej vždy v bezprostřední blízkosti místa instalace, příp. u přístroje!



Výstraha

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a upozornění.

Při nedodržení bezpečnostních pokynů a instrukcí může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru a/ nebo k těžkým zraněním.

Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny a upozornění.

Tento přístroj mohou používat děti od 8 let věku, dále pak osoby s omezenými psychickými, senzorickými a mentálními schopnostmi nebo postižením, případně s nedostatečnými zkušenostmi nebo vědomostmi, jestliže jej budou používat pod dohledem odpovědné osoby, nebo pokud budou proškoleny v bezpečné obsluze přístroje a přitom budou chápat nebezpečí, vyplývající z jeho užívání.

Tento přístroj není hračka pro děti. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.

- Nepoužívejte přístroj ve místnostech ani prostorách s rizikem exploze, ani je v nich neinstalujte.
- Neprovozujte přístroj v agresivní atmosféře.
- Přístroj nainstalujte nastojato a stabilně na nosný podklad.
- Po vlhkém čištění nechte přístroj vyschnout. Nikdy jej neprovozujte ve vlhkém stavu.
- Přístroj neprovozujte ani neobsluhujte, máte-li mokré nebo vlhké ruce.
- Nevystavujte přístroj přímému vodnímu proudu.
- Nikdy do přístroje nestrkejte předměty ani končetiny.
- Přístroj během provozu nikdy nezakrývejte.
- Nesedějte na přístroj.

- Příklad není hračka. K přístroji nesmějí mít přístup děti a zvířata. Příklad mějte stále pod kontrolou.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda přístroj, jeho příslušenství a přípojný částí nevykazují poškození. Nepoužívejte vadné přístroje ani jejich částí.
- Zajistěte, aby veškeré elektrické kabely mimo přístroj byly chráněny proti poškození (např. zvířaty). Příklad nikdy nepoužívejte, pokud jsou elektrický kabel nebo síťová přípojka poškozené!
- Elektrická síťová přípojka musí odpovídat údajům v příloze „Technické údaje“.
- Síťovou vidlici zasuněte do řádně jištěné zásuvky.
- Prodlužovací kabely k síťovému kabelu volte podle příkonu přístroje, délky kabelu a účelu použití. Prodlužovací kabel zcela rozviňte. Zabráňte elektrickému přetížení.
- Před prováděním údržby, ošetřování nebo opravy přístroje vytáhněte síťový kabel ze zásuvky elektrické sítě, a to uchopením a vytáhnutím zástrčky.
- Když přístroj nepoužíváte, vypněte jej a vytáhněte síťový kabel ze zásuvky.
- Příklad nepoužívejte, pokud zjistíte poškození síťové zástrčky nebo síťových kabelů.
Je-li napájecí síťový kabel tohoto přístroje poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo jeho servisní službou, případně podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo rizikům.
Vadné napájecí síťové kabely představují vážné nebezpečí ohrožující zdraví!
- Při instalaci přístroje dodržujte minimální vzdálenosti od stěn a předmětů, jakož i skladovací a provozní podmínky podle přílohy „Technické údaje“.
- Zajistěte, aby sací a výfukový otvor byly volné.
- Zajistěte, aby strana sání byla vždy bez znečištění a volných předmětů.
- Z přístroje neodstraňujte bezpečnostní značky, nálepky ani etikety. Všechny bezpečnostní značky, nálepky a etikety udržujte v čitelném stavu.
- Příklad přepravujte pouze nastojato a s vyprázdněnou nádobou na kondenzát, resp. vypouštěcí hadicí.
- Před uskladněním nebo přemístěním vypusťte nahromaděný kondenzát. Nepijte jej. Můžete ohrozit své zdraví!



Bezpečnostní pokyny pro přístroje naplněné hořlavým chladivem

- Zařízení instalujte pouze v místnostech, v nichž nemůže dojít k nahromadění chladiva při jeho případném úniku.
- Zařízení instalujte pouze v místnostech, s nichž není žádný zdroj vznícení (např. otevřený oheň, zapnutý plynový spotřebič nebo elektrické topidlo).
- Upozorňujeme, že chladivo je bez zápachu.
- Příklad instalujte pouze v souladu s vnitrostátními předpisy pro instalaci zařízení.
- Dodržujte vnitrostátní předpisy týkající se přípojek plynu.
- Instalujte, ovládejte a skladujte přístroj TTK 171 ECO pouze v místnosti, která má plochu větší než 12 m².
- Zacházejte se zařízením takovým způsobem, aby nedošlo k jeho mechanickému poškození.
- Dbejte na to, že připojená potrubí nesmí obsahovat žádné zdroje vznícení.
- R290 je chladivo, které splňuje evropské environmentální předpisy. Součásti chladicího okruhu nesmí být perforovány.
- Dbejte na maximální plnicí množství chladiva podle technických údajů.
- Neprovrtávejte je, ani nenahřívejte.
- Nepoužívejte k urychlení rozmrazování žádné jiné prostředky, než ty, které jsou doporučené výrobcem.
- Každá osoba pracující na okruhu chladiva musí mít osvědčení o způsobilosti od akreditovaného subjektu v rámci odvětví, čímž musí prokázat svou způsobilost a kompetence v oblasti bezpečného zacházení s chladivem, a to na bázi metody známé v tomto odvětví.
- Servisní práce se smí provádět pouze v souladu se specifikacemi výrobce. Pokud je pro činnosti údržby a oprav vyžadována spolupráce dalších osob, musí ta osoba, která je vyškolená při manipulaci s hořlavými chladivy, neustále dohlížet na prováděné činnosti.
- Nevětrané místnosti, v nichž je zařízení instalováno, provozováno nebo skladováno, musí být konstruovány tak, aby nedocházelo hromadění případně unikajícího chladiva. Tím se zabrání nebezpečí požáru nebo výbuchu kvůli vznícení chladiva způsobeného elektrickými troubami, vařiči nebo jinými zdroji vznícení.
- Celý okruh chladiva je bezúdržbový hermeticky uzavřený systém, jehož údržbu a opravy směřují provádět jen podniky specializované na chladicí a klimatizační techniku nebo společnost Trotec.

Použití v souladu s účelem zařízení

Přístroj používejte výlučně k vysoušení a odvlhčování vzduchu v místnostech a dodržujte technické údaje.

K použití k určenému účelu patří:

- odvlhčování a vysoušení:
 - obývacích prostor, prostor ke spaní a sklepních prostor
 - víkendových chalup, obytných vozů
- permanentní udržování sucha:
 - skladech, archivech, laboratořích
 - šatnách atd.

Předvídatelné nesprávné použití

Přístroj není určen pro průmyslové použití.

- Přístroj neinstalujte na vlhký ani zaplavený podklad.
- Nepokládejte na přístroj žádné předměty, např. oblečení.
- Nepoužívejte přístroj venku.
- Zásadně neprovádějte žádné svévolné konstrukční změny ani nástavby či přestavby přístroje.
- Jakékoli jiné použití, než zamýšlené použití, se považuje za přiměřeně předvídatelné nesprávné použití.

Kvalifikace personálu

Osoby používající tento přístroj musí:

- si musejí být vědomy nebezpečí, které vzniká při práci s elektrickými přístroji ve vlhkém prostředí.
- si musejí prostudovat návod k používání a porozumět mu, zvláště kapitole "Bezpečnost".

Činnosti údržby, vyžadující otevření skříně, smějí provádět pouze firmy specializované na chladicí a klimatizační techniku nebo společnost Trotec.

Bezpečnostní značky a štítky na přístroji

Upozornění

Z přístroje neodstraňujte bezpečnostní značky, nálepky ani etikety. Všechny bezpečnostní značky, nálepky a etikety udržujte v čitelném stavu.

Na přístroji jsou připevněny následující bezpečnostní značky a štítky:

TTK 171 ECO

WARNING • WARNUNG • ATTENTION

DE Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 12 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.

EN Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 12 m².

FR L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 12 m².



Postupujte dle návodu

Tento symbol vás upozorňuje na to, že je nutné dodržovat návod k obsluze.



Postupujte dle návodu na opravy

Činnosti likvidace, údržby a oprav okruhů chladicích médií smějí provádět pouze osoby s osvědčením o způsobilosti a v souladu s pokyny výrobce. Příslušný návod na opravy je k dispozici na vyžádání u výrobce.

Zbytková nebezpečí



Nebezpečí

Přírodní chladivo propan (R290)!

H220 – Extrémně hořlavý plyn.

H280 – Obsahuje plyn pod tlakem; při zahřátí může explodovat.

P210 – Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji vznícení. Zákaz kouření.

P377 – Požár unikajícího plynu: Nehaste, nelze-li únik bezpečně zastavit.

P410+P403 – Chraňte před slunečním zářením. Skladujte na dobře větraném místě.



Varování před elektrickým napětím

Práce na elektrických konstrukčních částech smí provádět pouze autorizovaná odborná firma!



Varování před elektrickým napětím

Před zahájením veškerých prací vytáhněte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky!

Nedotýkejte se síťové zástrčky vlhkýma ani mokřýma rukama.

Vytáhněte síťový kabel ze zásuvky elektrické sítě, a to uchopením za zástrčku.



Výstraha

Pokud tento přístroj používají nezaškolené osoby nesprávně nebo jinak než k určenému účelu, může představovat nebezpečí! Dbejte na kvalifikaci personálu!



Výstraha

Přístroj není hračka a nepatří do rukou dětem.



Výstraha

Nebezpečí udušení!

Nenechávejte volně ležet obalový materiál. Mohl by být nebezpečný pro děti.

Upozornění

Neprovozujte přístroj bez vloženého vzduchového filtru na vstupu vzduchu!

Bez vzduchového filtru dojde k silnému znečištění vnitřku přístroje. Tím se může omezit výkon a přístroj se poškodí.

Chování v případě havárie

1. Vypněte přístroj.
2. V případě nouze odpojte přístroj od elektrické sítě. Vytáhněte síťový kabel ze zásuvky elektrické sítě, a to uchopením za zástrčku.
3. Vadný přístroj nepřipojujte zpět k síťové přípojce.

Informace o přístroji

Popis přístroje

Přístroj zajišťuje automatické vysoušení vzduchu v místnostech na principu kondenzace.

Ventilátor nasává vlhký vzduch z místnosti přes přírodní vzduchový otvor se vzduchovým filtrem, výparník a za ním umístěný kondenzátor. Na chladném výparníku se vzduch z místnosti ochladí až pod rosný bod. Vodní pára obsažená ve vzduchu se sráží jako kondenzát nebo rosa na lamelách výparníku. Na kondenzátoru se vysušený a ochlazený vzduch opět ohřeje a je vyfouknut. Takto upravený suší vzduch se opět smíchává se vzduchem v místnosti. V důsledku toho, že vzduch v místnosti stále cirkuluje přístrojem, se sníží relativní vlhkost vzduchu v místnosti, kde je přístroj instalován.

Zkondenzovaná voda odkapává v závislosti na teplotě a relativní vlhkosti vzduchu stále nebo jen během periodických rozmrazovacích fází integrovaným odtokovým hrdlem do nádoby na kondenzát, která je umístěna pod ním. Nádoba na kondenzát je k měření stavu naplnění vybavena plovákem.

Přístroj má funkci automatického odmrazování. Odmrazování přitom probíhá elektronicky pomocí režimu recirkulace.

Pokud bude dosaženo maximálního stavu naplnění nádoby na kondenzát nebo pokud nebude nádoba na kondenzát správně vložena, rozsvítí se kontrolka nádoby na kondenzát (viz kapitola Ovládání). Kompresor i ventilátor se vypne. Kontrolka nádoby s kondenzátem zhasne až při opětovném vložení vyprázdňené nádoby.

Volitelně lze vodní kondenzát odvést pomocí hadice u přípojky kondenzátu.

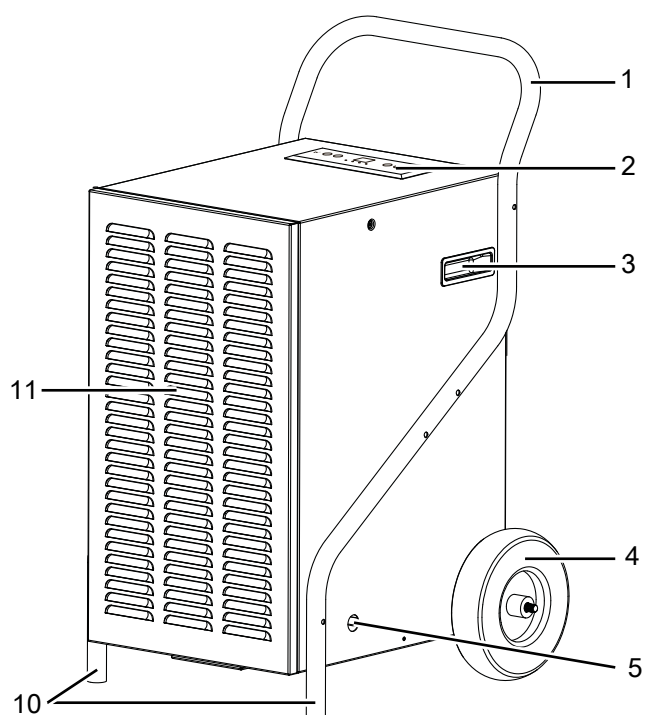
Navíc může být použito volitelné připojení vzduchové hadice pro přesný přívod suchého vzduchu nebo vysoušení dutin.

Přístroj umožňuje snížení relativní vlhkosti vzduchu až na cca 30 %.

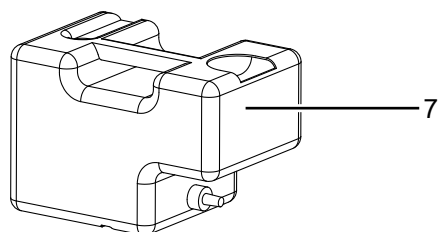
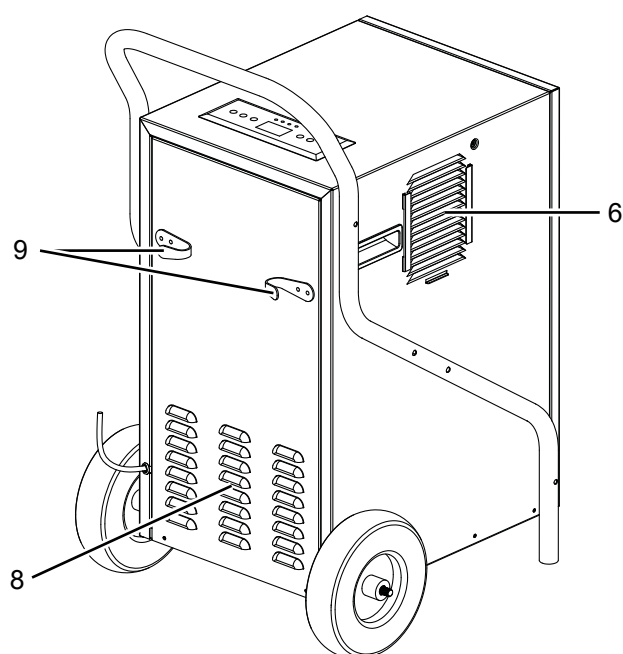
Kvůli tepelnému záření, vznikajícímu během provozu, se může teplota v místnosti poněkud zvýšit.

Kromě toho lze přístroj automaticky zapnout a vypnout s časovou prodlevou. Počet hodin lze k tomuto účelu nastavit v krocích po 1 hodině (1 hod. až 24 hod.).

Vyobrazení přístroje



Č.	Označení
1	Transportní rukojeť
2	Ovládací prvek
3	Prohlubeň pro uchopení
4	Transportní kolečko
5	Průchodka hadice na vypouštění kondenzátu
6	Výfukový otvor
7	Nádoba na kondenzát
8	Větrací zdičky
9	Držák síťového kabelu
10	Stojanová nožka
11	Sací otvor se vzduchovým filtrem



Transport a skladování

Upozornění

Pokud je přístroj skladován nebo přepravován neodborně, může dojít k jeho poškození. Respektujte informace o transportu a skladování přístroje.

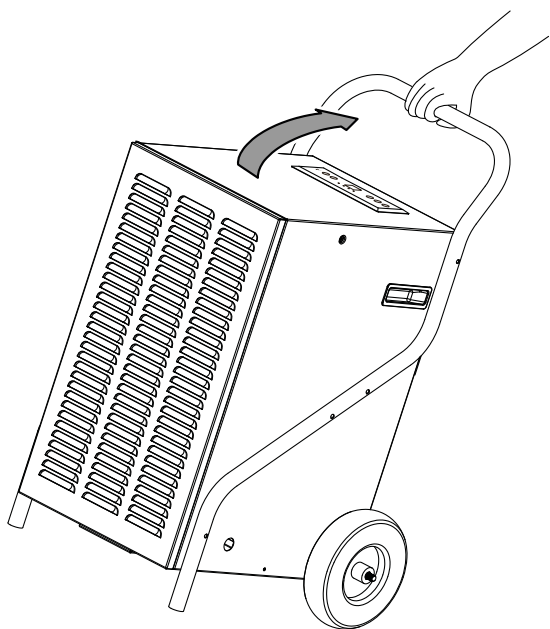
Transport

Vezměte prosím na vědomí, že pro zařízení s hořlavým chladivem mohou existovat případně další, doplňující transportní předpisy. Uspořádání vybavení nebo maximální počet dílů zařízení, které mohou být přepravovány společně, je určeno platnými přepravními předpisy.

Přístroj je pro snazší transport vybaven transportní rukojetí a dvěma transportními kolečky.

Před každým transportem dbejte následujících pokynů:

- Vypněte přístroj.
- Vytáhněte síťový kabel ze zásuvky elektrické sítě, a to uchopením za zástrčku.
- Vypusťte zbývající kondenzát z přístroje a z hadice na vypouštění kondenzátu (viz kapitola Údržba).
- Netahejte za síťový kabel!
- Přístroj nenaklánějte o více než 45°, jinak může dojít k poškození přístroje.



- Přístroj transportujte jen na rovných a hladkých plochách.

Po každém transportu dodržujte následující pokyny:

- Přístroj po transportu postavte zpříma.

- Nechte přístroj stát 12 až 24 hodin, aby se mohlo nashromáždit chladivo v kompresoru. Přístroj znovu zapněte až po 12 až 24 hodinách! Jinak by se kompresor mohl poškodit a přístroj by již nefungoval. V takovém případě zanikne nárok na záruku.

Skladování

Před každým uskladněním dodržujte následující pokyny:

- Vypusťte zbývající kondenzát z přístroje a z hadice na vypouštění kondenzátu (viz kapitola Údržba).
- Vytáhněte síťový kabel ze zásuvky elektrické sítě, a to uchopením za zástrčku.

Pokud přístroj nepoužíváte, dodržujte tyto skladovací podmínky:

- v suchém prostředí, chráněný proti mrazu a horku
- ve stojaté poloze na bezprašném místě, chráněném před přímým slunečním osvětlením
- příp. chráněný obalem před vnikajícím prachem
- Nepokládejte na přístroj žádná další zařízení ani předměty, aby nedošlo k poškození přístroje

Instalace a uvedení do provozu

Rozsah dodávky

- 1 x zařízení
- 1 x držadlo pro přenášení
- 2 x stojanová noha
- 2 x transportní kolečko
- 1 x hadice na vypouštění kondenzátu, délka: 2 m, průměr: 11 mm
- 12 x šroub
- 4 x matice
- 8 x podložka
- 1 x návod k obsluze

Rozbalení přístroje

1. Otevřete krabici a vyjměte přístroj.
2. Z přístroje kompletně odstraňte obal.
3. Síťový kabel zcela rozviňte. Dbejte na to aby nebyl síťový kabel poškozen a nepoškodte jej při odvíjení.

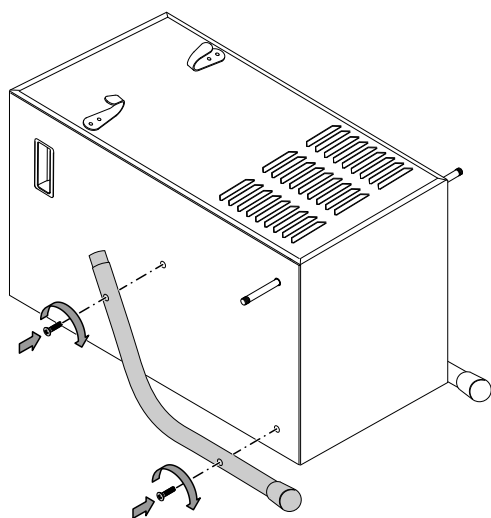
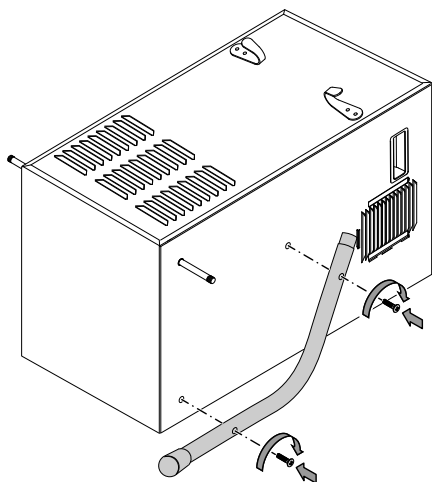
Montáž

Použijte nástroj vhodný tuto činnost.

Montáž stojanových nožek

Před prvním uvedením do provozu musí být na přístroj připevněny stojanové nožky. Postupujte takto:

1. Položte přístroj na jeho přední stranu.
2. Namontujte každou ze stojanových nožek (10) pomocí vždy dvou šroubů na stranách přístroje. Stojanové nožky musí přecházet přes spodní stranu přístroje.



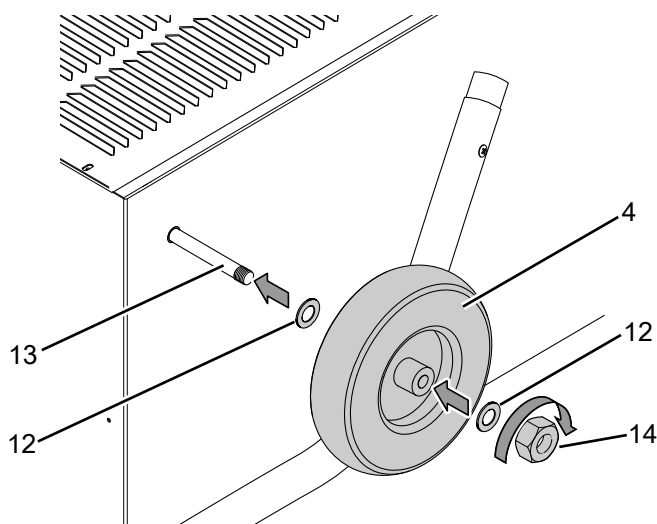
3. Nakonec namontujte transportní kola.

Montáž transportních kol

Před prvním uvedením do provozu musí být na přístroj připevněna náprava a transportní kola. Postupujte takto:

- ✓ Položte přístroj na přední stranu.

 1. Nasadte podložku (12) na nápravu (13).
 2. Nasadte transportní kolo (4) před podložku.
 3. Poté nasadte druhou podložku (12) před transportní kolo (4).
 4. Zajištěte transportní kolo (4) pomocí matice (14) na nápravě.

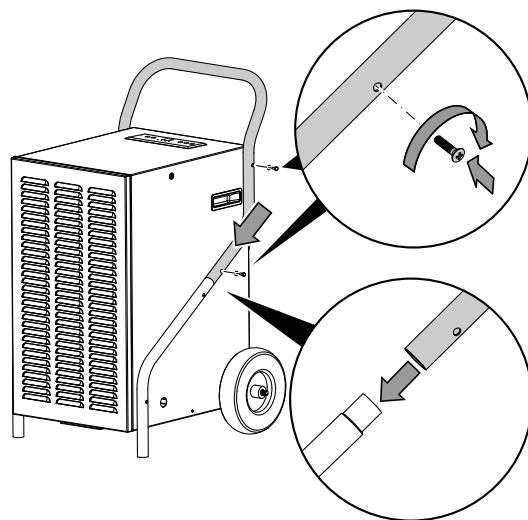


5. Postup opakujte na druhé straně nápravy.
6. Po montáži transportních kol a stojanových nožek postavte přístroj nastojato.

Montáž držadla pro přenášení

Před prvním uvedením do provozu musí být na přístroj připevněno držadlo na přenášení. Postupujte takto:

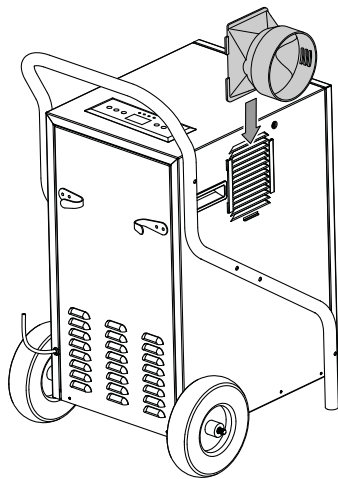
1. Namontujte držadlo pro přenášení (1) čtyřmi šrouby na obě stojanové nožky (10).



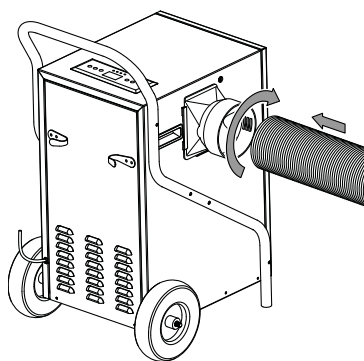
Připojení hadice pro transport vzduchu (volitelně)

Pro příležitostný přívod suchého vzduchu nebo vysoušení dutin připojte volitelně dodávaný hadicový adaptér a vzduchovou hadici (viz doobjednatelné příslušenství).

1. Nasuňte hadicový adaptér do kolejnič výstupu vzduchu (6).

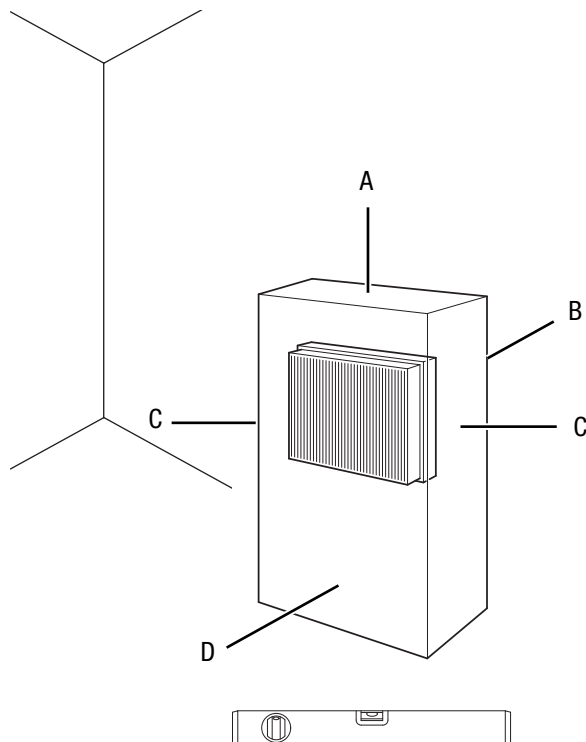


2. Připojte hadici pro transport vzduchu.



Uvedení do provozu

Při instalaci přístroje dbejte na minimální vzdálenost od stěn a předmětů dle kapitoly Technická příloha.



- Před opětovným uvedením přístroje do provozu zkontrolujte stav síťového kabelu. V případě pochybností, zda je přístroj v bezchybném stavu, zavolejte do zákaznického servisu.
- Zařízení instalujte pouze v místnostech, v nichž nemůže dojít k nahromadění chladiva při jeho případném úniku.
- Zařízení instalujte pouze v místnostech, s nichž není žádný zdroj vznícení (např. otevřený oheň, zapnutý plynový spotřebič nebo elektrické topidlo).
- Přístroj nainstalujte nastojato a stabilně na nosný podklad.
- Při pokládání síťového kabelu či dalšího elektrického kabelu se vyhněte místům s nebezpečím zakopnutí, zejména při instalaci přístroje ve středu místnosti. Používejte kabelové lávky.
- Zajistěte, aby byly prodlužovací kabely kompletně rozvinuté.
- Při instalaci přístroje dodržujte dostatečný odstup od zdrojů tepla.
- Dávejte pozor na to, aby proudění vzduchu nebránilo záclony ani jiné předměty.
- Při instalaci, zvláště v mokřích prostorách, zajistěte přístroj pomocí ochranného zařízení proti chybnému proudu, které odpovídá předpisům (FI spínač). Toto zařízení není součástí dodávky.

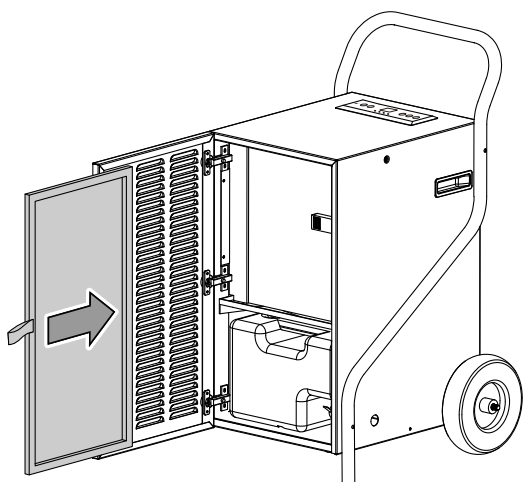
Vložení vzduchového filtru

Upozornění

Neprovozujte přístroj bez vloženého vzduchového filtru na vstupu vzduchu!

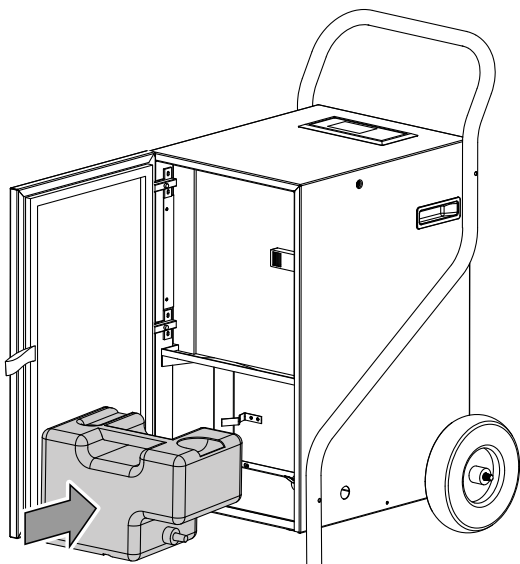
Bez vzduchového filtru dojde k silnému znečištění vnitřku přístroje. Tím se může omezit výkon a přístroj se poškodí.

- Před zapnutím se ujistěte, že je instalován vzduchový filtr.



Vložení nádoby na kondenzát

- Ujistěte se, že je plovák správně vložen v nádobě na kondenzát.
- Ujistěte se, že je nádoba na kondenzát prázdná a správně vložená.

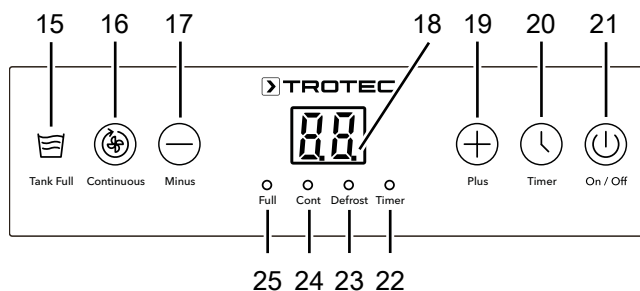


Obsluha

Poznámky:

- Neotvírejte okna ani dveře.
- Přístroj pracuje po zapnutí plně automaticky.
- Kompresor se zapne po cca 3 sekundách.
- Ventilátor stále běží v režimu vysoušení i po dosažení nastavené požadované hodnoty, dokud se zařízení nevypne.

Ovládací prvky



Č.	Označení	Význam
15	Kontrolka LED <i>Tank Full</i>	Zobrazuje se v případě plné nebo nesprávně vložené nádoby na kondenzát
16	Tlačítko <i>Continuous</i>	Volič druhu režimu <i>Nepřetržitý provoz</i>
17	Tlačítko <i>Minus</i>	Snížení požadované relativní vlhkosti vzduchu (20 % až 90 % v krocích po 5 %) Snížení hodnoty v krocích po 1 hod. (1 hod. až 24 hod.) při programování časovače
18	Zobrazení segmentu	Zobrazení aktuální vlhkosti vzduchu Zobrazení požadované vlhkosti vzduchu Indikace počtu hodin během programování časovače
19	Tlačítko <i>Plus</i>	Zvýšení požadované relativní vlhkosti vzduchu (20 % až 90 % v krocích po 5 %) Zvýšení hodnoty v krocích po 1 hod. (1 hod. až 24 hodin) při programování časovače
20	Tlačítko <i>Timer</i>	Aktivace nebo deaktivace funkce časovače pro <i>Automatické zapnutí</i> Aktivace nebo deaktivace funkce časovače pro <i>Automatické vypnutí</i>
21	Tlačítko <i>On / Off</i>	Zapnutí nebo vypnutí přístroje
22	Kontrolka LED <i>Timer</i>	Svíí v případě aktivovaného časovače pro automatické vypínání/zapínání

Č.	Označení	Význam
23	LED <i>Defrost</i>	Zobrazuje se během chodu automatického odmrazování
24	LED <i>Continuous</i>	Svítlí v provozním režimu <i>Nepřetržitý provoz</i>
25	LED <i>Full</i>	Zobrazuje se v případě plné nebo nesprávně vložené nádoby na kondenzát

Zapnutí přístroje

Poté, co jste přístroj instalovali tak, jak je popsáno v kapitole Montáž a uvedení do provozu, a je připraven k použití, můžete jej zapnout.

1. Stiskněte tlačítko *On / Off* (21).
⇒ Přístroj se spustí s vysoušením vzduchu v nepřetržitém provozu.
2. Stiskněte tlačítko *On / Off* (21) znovu.
⇒ Kompresor se vypne.
⇒ Na displeji se zobrazí symbol - -.
⇒ Přístroj se přepne do pohotovostního režimu.
⇒ Ventilátor dobíhá po dobu asi jedné minuty a poté se vypne.

Nepřetržitý provoz

Přístroj vysouší vzduch nepřetržitě a nezávisle na relativní vlhkosti vzduchu v místnosti.

V tomto režimu nelze nastavit požadovanou relativní vlhkost vzduchu v místnosti.

1. Stiskněte tlačítko *Continuous* (16).
⇒ Rozsvítí se LED *Continuous* (24).
⇒ Zobrazení segmentu (18) ukazuje aktuální relativní vlhkost vzduchu v místnosti.
⇒ Režim *Trvalý provoz* je zvolen.



Info

V nepřetržitém provozu může být připojena hadice na vypouštění kondenzátu, aby byl vznikající kondenzát plynule odváděn.

Nastavení požadované relativní vlhkosti vzduchu v místnosti

Požadovanou relativní vlhkost vzduchu v místnosti lze předem nastavit.

1. Stiskněte příp. tlačítko *Continuous* (16), chcete-li deaktivovat nepřetržitý provoz.
⇒ LED dioda *Continuous* (24) zhasne.
2. Pro nastavení požadované relativní vlhkosti vzduchu v místnosti stiskněte znovu tlačítko *Minus* (17) popř. *Plus* (19). Při každém stisknutí tlačítka se ozve signální tón. Můžete také stisknout a podržet příslušné tlačítko pro nastavení požadované relativní vlhkosti vzduchu v místnosti. Rozsah nastavení je mezi 20 % a 90 % v krocích po 5 %.
⇒ Požadovaná vlhkost vzduchu se na cca 5 s zobrazí v zobrazení segmentu (18).

Přístroj pracuje až do okamžiku, kdy je dosaženo požadované relativní vlhkosti vzduchu v místnosti. Když dojde k překročení požadované relativní vlhkosti vzduchu v místnosti, kompresor a ventilátor se opět zapnou.

Nastavení časovače

Časovač má dva způsoby fungování:

- automatické zapnutí po předem nastaveném počtu hodin.
- automatické vypnutí po předem nastaveném počtu hodin.

Funkci lze nastavit ve všech provozních režimech a v pohotovostním režimu.

Počet hodin lze nastavit v krocích po 1 hodině (1 hod. až 24 hod.).

Upozornění

Pokud je časovač aktivní, nesmí být přístroj používán bez dohledu ve volně přístupné místnosti.

Funkce Memory

Po výpadku napájení během provozu se přístroj nakonec opět automaticky zapne. Vybraná nastavení jsou uložena.

Funkce automatického zastavení

Pokud je nádrž na vodu plná, není správně instalována, nebo bylo dosaženo nastavené vlhkosti vzduchu v interiéru, přístroj se automaticky zastaví.

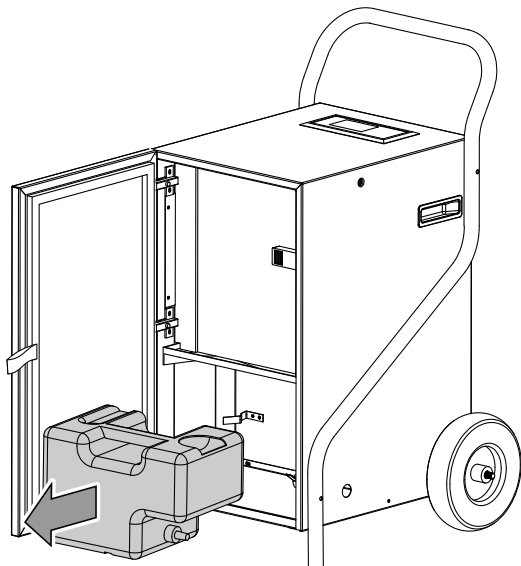
Provoz s hadicí na přípojce kondenzátu

V případě delšího trvalého používání nebo vysoušení prováděného bez dozoru by měla být k přístroji připojena přiložená hadice na vypouštění kondenzátu.

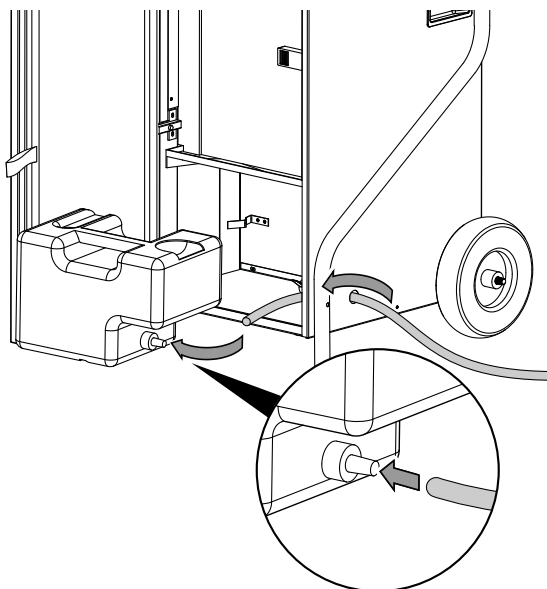
✓ Přiložená hadice je připravena.

✓ Přístroj je vypnutý.

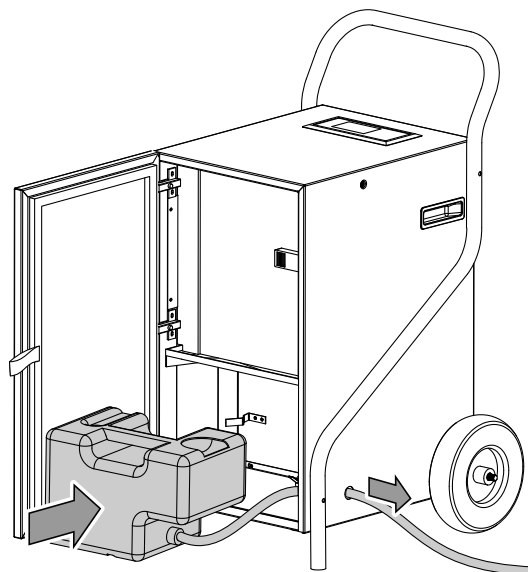
1. Otevřete přívod vzduchu (11).
2. Z přístroje vyjměte nádrž na vodu.



3. Nasuňte hadici na vypouštění kondenzátu skrz průchodku hadice na vypouštění kondenzátu (5) a nasadte jeden z konců hadice na přípojku hadice.



4. Vložte nádrž na vodu opět do přístroje a uzavřete přívod vzduchu (11).



5. Druhý konec hadice zaveďte do vhodného odtoku (např. gula nebo dostatečně velká jímací nádoba). Dávejte pozor, aby nedošlo ke zlomení hadice.

Vytáhněte hadici a uzavřete přípojku hadice pomocí zátky, pokud chcete zachytávat kondenzát znovu pomocí nádoby na kondenzát. Nechte hadici před uložením vyschnout. Hadici lze v jakémkoli režimu připojit k trvalému použití.

Automatické odmrazování

Při nízkých okolních teplotách může během vysoušení dojít k pokrytí výparníku ledem. Přístroj pak provede automatické odmrazování. Ve fázi odmrazování se vysoušení krátce přeruší. Ventilátor běží dále.

Rozsvítí se LED *Defrost* (23).

Délka odmrazování se může lišit. Během automatického odmrazování přístroj **nevypínáte**. **Nevytahujte** zástrčku ze síťové zásuvky.

Automatické zapnutí

✓ Přístroj je vypnutý.

1. Stiskněte tlačítko **Časovač** (20).

⇒ LED *Timer* (22) svítí.

2. Pomocí tlačítek **plus** *Minus* (17) a **Plus** (19) nastavte požadovaný počet hodin.

⇒ V zobrazení segmentu (18) se po dobu 5 s zobrazuje počet hodin.

⇒ Časovač je nastaven na požadovaný počet hodin.

⇒ Přístroj se po zadané době zapne.

Pokyny k automatickému zapnutí:

- Odpojení od zdroje napětí smaže nastavení pro automatické zapnutí.
- Manuální zapnutí zařízení deaktivuje automatické zapnutí.
- Pokud zvolíte počet hodin **0**, je časovač vypnutý.

Automatické vypnutí

- ✓ Příklad je zapnutý.
- 1. Stiskněte tlačítko *Časovač* (22).
 - ⇒ LED *Timer* (22) svítí.
- 2. Pomocí tlačítek plus *Minus* (17) a *Plus* (19) nastavte požadovaný počet hodin.
 - ⇒ V zobrazení segmentu (18) se po dobu cca 5 s zobrazuje počet hodin.
 - ⇒ Časovač je nastaven na požadovaný počet hodin.
 - ⇒ Příklad se po zadané době vypne.

Pokyny k automatickému vypnutí:

- Stisknutím tlačítka *On / Off* (21) se deaktivuje automatické vypnutí.

Indikace teploty

Kromě vlhkosti vzduchu v místnosti může být v zobrazení segmentu (18) současně zobrazena aktuální teplota vzduchu v místnosti. Postupujte takto:

1. Stiskněte a držte po dobu 5 s tlačítko časovače *Timer* (20).
 - ⇒ Aktuální teplota vzduchu v místnosti se zobrazí v zobrazení segmentu (18).
2. Vyčkejte cca 10 sekund.
 - ⇒ Aktuální relativní vlhkost vzduchu v místnosti se ukáže v zobrazení segmentu (18).

Vyřazení z provozu



Varování před elektrickým napětím

Nedotýkejte se síťové zástrčky vlhkýma nebo mokřýma rukama.

- Vypněte přístroj.
- Vytáhněte síťový kabel ze zásuvky elektrické sítě, a to uchopením za zástrčku.
- V případě potřeby odstraňte hadici na vypouštění kondenzátu a zbytkovou tekutinu v ní.
- V případě potřeby nádobu s kondenzátem vyprázdněte.
- Čištění přístroje provádějte v souladu s pokyny uvedenými v kapitole Údržba.
- Příklad skladujte v souladu s pokyny uvedenými v kapitole transport a skladování.

Doobjednatelné příslušenství:



Výstraha

Používejte pouze příslušenství a přídatná zařízení, které jsou uvedeny v Návodu k používání. Použití jiných nástrojů, než je doporučeno v Návodu k používání, nebo jiné druhy příslušenství, může znamenat riziko zranění.

Označení	Číslo artiklu
Vzduchový filtr (filtrační rouno)	7 710 000 826
Čerpadlo na kondenzát externí	6.100.003.020
Hadicový adaptér TTK 171 ECO	7 331 001 160
Hadice pro transport vzduchu	6 100 001 125

Chyby a poruchy

Přístroj byl během výroby několikrát testován, zda bezchybně funguje. Pokud by se však přesto objevily funkční poruchy, zkontrolujte přístroj podle následujícího seznamu.

Přístroj se nespouští:

- Zkontrolujte síťovou elektrickou přípojku.
- Zkontrolujte poškození síťového kabelu a zástrčky.
- Zkontrolujte zabezpečení sítě ze strany zákazníka.
- Zkontrolujte stav naplnění nádoby na kondenzát, příp. ji vyprázdněte. LED diody *Tank Full* (15) a *Full* (25) se nesmí rozsvítit.
- Zkontrolujte správné usazení nádoby na kondenzát.
- Zkontrolujte teplotu v místnosti. Dodržujte přípustný pracovní rozsah přístroje podle technických dat.
- Než znovu spustíte přístroj, vyčkejte 10 minut. Pokud přístroj nenaběhne, nechte provést kontrolu elektrického zařízení u specializované firmy nebo u společnosti Trotec.

Přístroj běží, ale netvoří se kondenzát:

- Zkontrolujte, zda správně sedí hadice na vypouštění kondenzátu.
- Zkontrolujte, zda není plovák v nádobě na kondenzát znečištěn. V případě potřeby vyčistěte nádobu na kondenzát. Plovák musí být pohyblivý.
- Zkontrolujte teplotu v místnosti. Dodržujte přípustný pracovní rozsah přístroje podle technických dat.
- Zajistěte, aby relativní vlhkost vzduchu v místnosti odpovídala technickým údajům.
- Zkontrolujte, zda není vzduchový filtr znečištěn. V případě potřeby vzduchový filtr vyčistěte nebo vyměňte.
- Zkontrolujte zvenčí kondenzátor, zda není znečištěn (viz kapitola Údržba). Znečištěný kondenzátor nechte vyčistit u specializované firmy nebo u společnosti Trotec.
- Při používání čerpadla na kondenzát: Zkontrolujte nádobu na kondenzát a hadice, zda nejsou znečištěné.

Přístroj je hlučný, příp. vibruje:

- Zkontrolujte, zda je přístroj postaven nastojato a stabilně.

Vytéká kondenzát:

- Zkontrolujte, zda přístroj nevykazuje netěsnosti.

Kompresor se nespouští:

- Zkontrolujte teplotu v místnosti. Dodržujte přípustný pracovní rozsah přístroje podle technických dat.
- Zajistěte, aby relativní vlhkost vzduchu v místnosti odpovídala technickým údajům.
- Zkontrolujte, zda se aktivovala ochrana kompresoru před přehřátím. Odpojte přístroj od elektrické sítě. Před opětovným připojením do sítě jej nechte cca 10 minut chladnout.
- Přístroj popř. provede automatické odmrazování. Během automatického odmrazování se neprovádí vysoušení.

Přístroj se přehřívá, je hlučný, příp. ztrácí na výkonu:

- Zkontrolujte, zda nejsou přírodní vzduchové otvory a vzduchový filtr znečištěné. Odstraňte vnější znečištění.
- Zkontrolujte, zda přístroj není zvenčí znečištěn (viz kapitola Údržba). Znečištěný vnitřek přístroje musí vyčistit firma specializovaná na chladicí a klimatizační techniku nebo společnost Trotec.

Upozornění

Po každé údržbě a opravě vyčkejte minimálně 3 minuty. Teprve poté přístroj znovu zapněte.

Přístroj po kontrolách nefunguje bezvadně:

Kontaktujte zákaznický servis. Nechte přístroj opravit ve firmě specializované na chladicí a klimatizační techniku nebo ve firmě Trotec.

Údržba

Intervaly údržby

Interval údržby a péče	před každým uvedením do provozu	v případě potřeby	minimálně každé 2 týdny	minimálně každé 4 týdny	minimálně každých 6 měsíců	minimálně jednou ročně
Zkontrolujte přívody a výstupy vzduchu, zda neobsahují nečistoty a cizí tělesa, v případě potřeby je vyčistěte	X			X		
Vnější čištění		X				X
Vizuální kontrola znečištění vnitřku přístroje		X				X
Zkontrolovat, příp. vyčistit vzduchové filtry od nečistot a cizích těles, popř. vyměnit	X		X			
Výměna vzduchového filtru					X	
Zkontrolovat příp. poškození	X					
Zkontrolovat upevňovací šrouby		X				X
Zkušební provoz						X
Vyprázdnění a vyčištění nádoby na kondenzát a / nebo vypouštěcí hadice		X				

Protokol o údržbě a péči

Typ přístroje:

Číslo přístroje:

Interval údržby a péče	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Zkontrolujte přívody a výstupy vzduchu, zda neobsahují nečistoty a cizí tělesa, v případě potřeby je vyčistěte																
Vnější čištění																
Vizuální kontrola znečištění vnitřku přístroje																
Zkontrolovat, příp. vyčistit vzduchové filtry od nečistot a cizích těles, popř. vyměnit																
Výměna vzduchového filtru																
Zkontrolovat příp. poškození																
Zkontrolovat upevňovací šrouby																
Zkušební provoz																
Vyprázdnění a vyčištění nádoby na kondenzát a / nebo vypouštěcí hadice																
Poznámky																

1. Datum:	2. Datum:	3. Datum:	4. Datum:
Popis:	Popis:	Popis:	Popis:
5. Datum:	6. Datum:	7. Datum:	8. Datum:
Popis:	Popis:	Popis:	Popis:
9. Datum:	10. Datum:	11. Datum:	12. Datum:
Popis:	Popis:	Popis:	Popis:
13. Datum:	14. Datum:	15. Datum:	16. Datum:
Popis:	Popis:	Popis:	Popis:

Činnosti před zahájením údržby



Varování před elektrickým napětím

Nedotýkejte se síťové zástrčky vlhkými nebo mokřkými rukama.

- Vypněte přístroj.
- Vytáhněte síťový kabel ze zásuvky elektrické sítě, a to uchopením za zástrčku.



Varování před elektrickým napětím

Činnosti, které vyžadují otevření přístroje, směji provádět výhradně jen autorizované odborné firmy nebo firma Trotec.

Okruh chladiva



Nebezpečí

Přírodní chladivo propan (R290)!

H220 – Extrémně hořlavý plyn.

H280 – Obsahuje plyn pod tlakem; při zahřátí může explodovat.

P210 – Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji vznícení. Zákaz kouření.

P377 – Požár unikajícího plynu: Nehaste, nelze-li únik bezpečně zastavit.

P410+P403 – Chraňte před slunečním zářením.

Skladujte na dobře větraném místě.

- Celý okruh chladiva je bezúdržbový hermeticky uzavřený systém, jehož údržbu a opravy směji provádět jen podniky specializované na chladicí a klimatizační techniku nebo společnost Trotec.

Bezpečnostní značky a štítky na přístroji

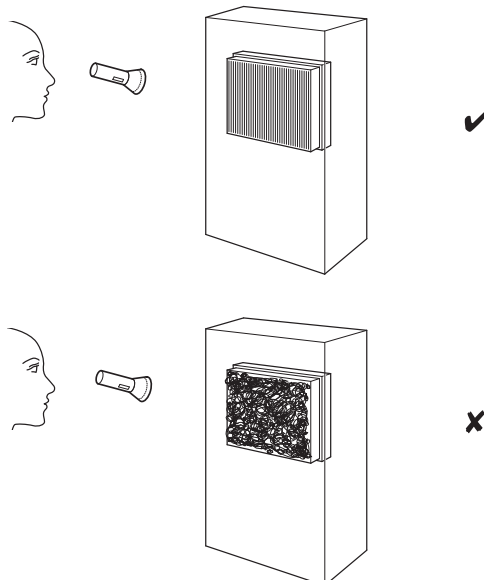
Kontrolujte pravidelně bezpečnostní značky a štítky na přístroji. Nečitelné bezpečnostní značky vždy ihned vyměňte!

Vyčištění skříně

Plášť přístroje vyčistěte navlhčeným měkkým hadříkem, který nepouští vlákna. Dbejte na to, aby do pláště přístroje nevnikla vlhkost. Dbejte na to, aby se vlhkost nedostala do kontaktu s elektrickými součástmi přístroje. K navlhčení hadříku nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky, jako jsou např. čisticí spreje, rozpouštědla, čističe s obsahem alkoholu nebo abrazivní prostředky.

Vizuální kontrola znečištění vnitřku přístroje

1. Odstraňte vzduchový filtr.
2. Kapesní svítilnou si posvitte do otvorů přístroje.
3. Zkontrolujte, zda vnitřek přístroje není znečištěný.
4. Rozpoznáte-li hustou vrstvu prachu, nechte vyčistit vnitřek přístroje specializovanou firmou na chladicí a klimatizační techniku nebo společností Trotec.
5. Vložte opět vzduchový filtr.



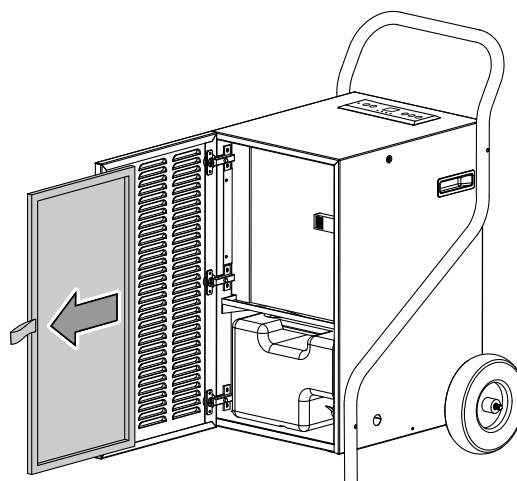
Čištění vzduchového filtru

Upozornění

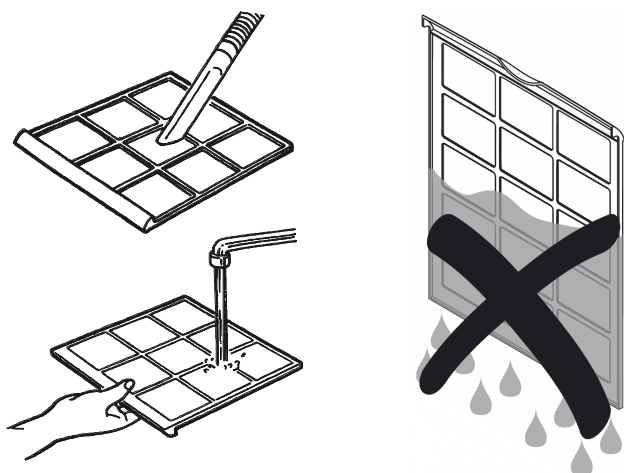
Zajistěte, aby vzduchový filtr nebyl opotřebovaný ani poškozený. Rohy a hrany vzduchového filtru nesměji být deformované ani zaoblené. Před opětovným usazením se ujistěte, že je vzduchový filtr nepoškozený a suchý!

Jakmile je vzduchový filtr znečištěn, je třeba jej vyčistit. To se projevív např. snížením výkonu (viz kapitola Chyby a poruchy).

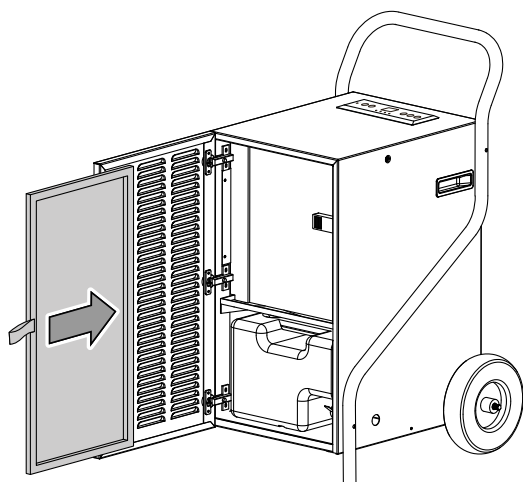
1. Vzduchový filtr vyjměte z přístroje.



2. Filtr vyčistěte měkkou, lehce navlhčenou utěrkou, která nepouští vlákna. Pokud je filtr silně znečištěn, vyčistěte jej teplou vodou s neutrálním čisticím prostředkem.



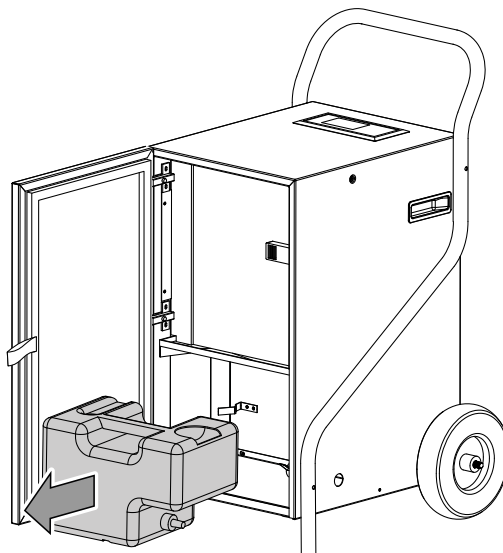
3. Nechte celý filtr vyschnout. Do přístroje nikdy nevkládějte vlhký filtr!
4. Vzduchový filtr opět vložte do přístroje.



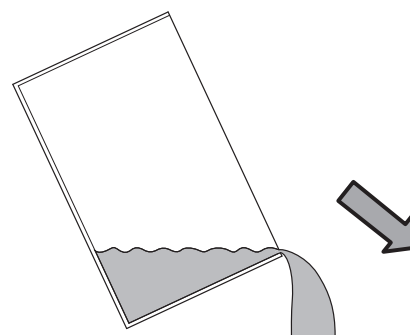
Vyprázdnění nádoby s kondenzátem

Pokud je nádoba na kondenzát plná nebo není správně nasazená, rozsvítí se LED diody *Tank Full* (15) a *Full* (25). Kompresor a ventilátor se vypne.

1. Nádobu s kondenzátem vyjměte z přístroje.

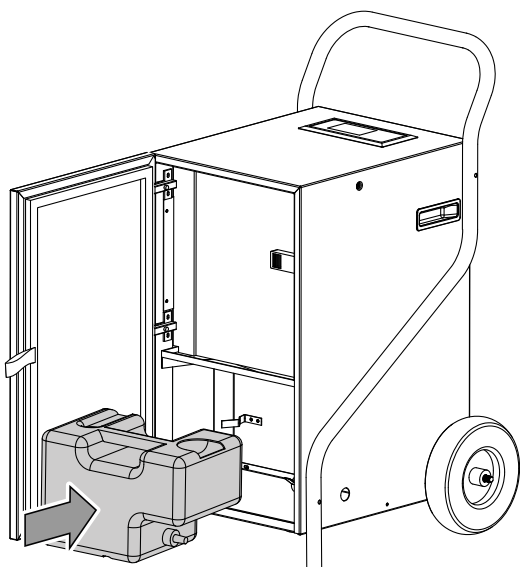


2. Nádobu s kondenzátem vyprázdněte do odtoku nebo dřezu.



3. Nádobu vypláchněte čistou vodou. Nádobu pravidelně čistěte jemným čisticím prostředkem (ne prostředkem na mytí!).

4. Nádoby na kondenzát opět vložte do přístroje. Při nasazování a vyjímání nádoby na kondenzát nepoškodte plovák. Dávejte přitom pozor na správné umístění plováku. Dbejte také na to, aby byla nádoba na kondenzát správně vložena, jinak se přístroj znovu nezapne.



Činnosti po údržbě

Pokud chcete přístroj dále používat:

- Nechte přístroj stát 12 až 24 hodin, aby se mohlo nashromáždit chladivo v kompresoru. Přístroj znovu zapněte až po 12 až 24 hodinách! Jinak by se kompresor mohl poškodit a přístroj by již nefungoval. V takovém případě zanikne nárok na záruku.
- Přístroj opět připojte tím, že zasunete zástrčku do zásuvky.

Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte:

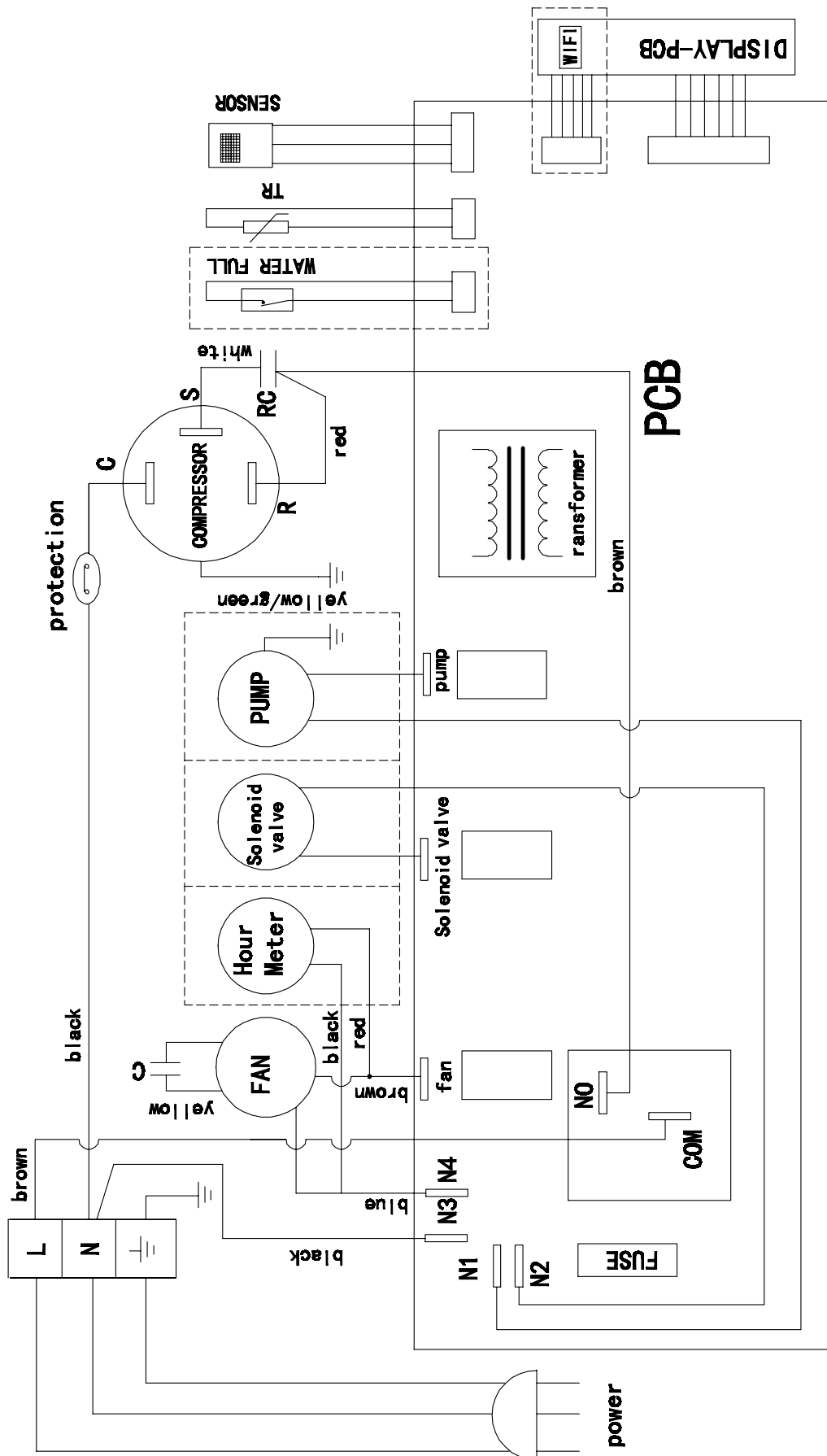
- Přístroj skladujte v souladu s pokyny uvedenými v kapitole transport a skladování.

Technická příloha

Technické údaje

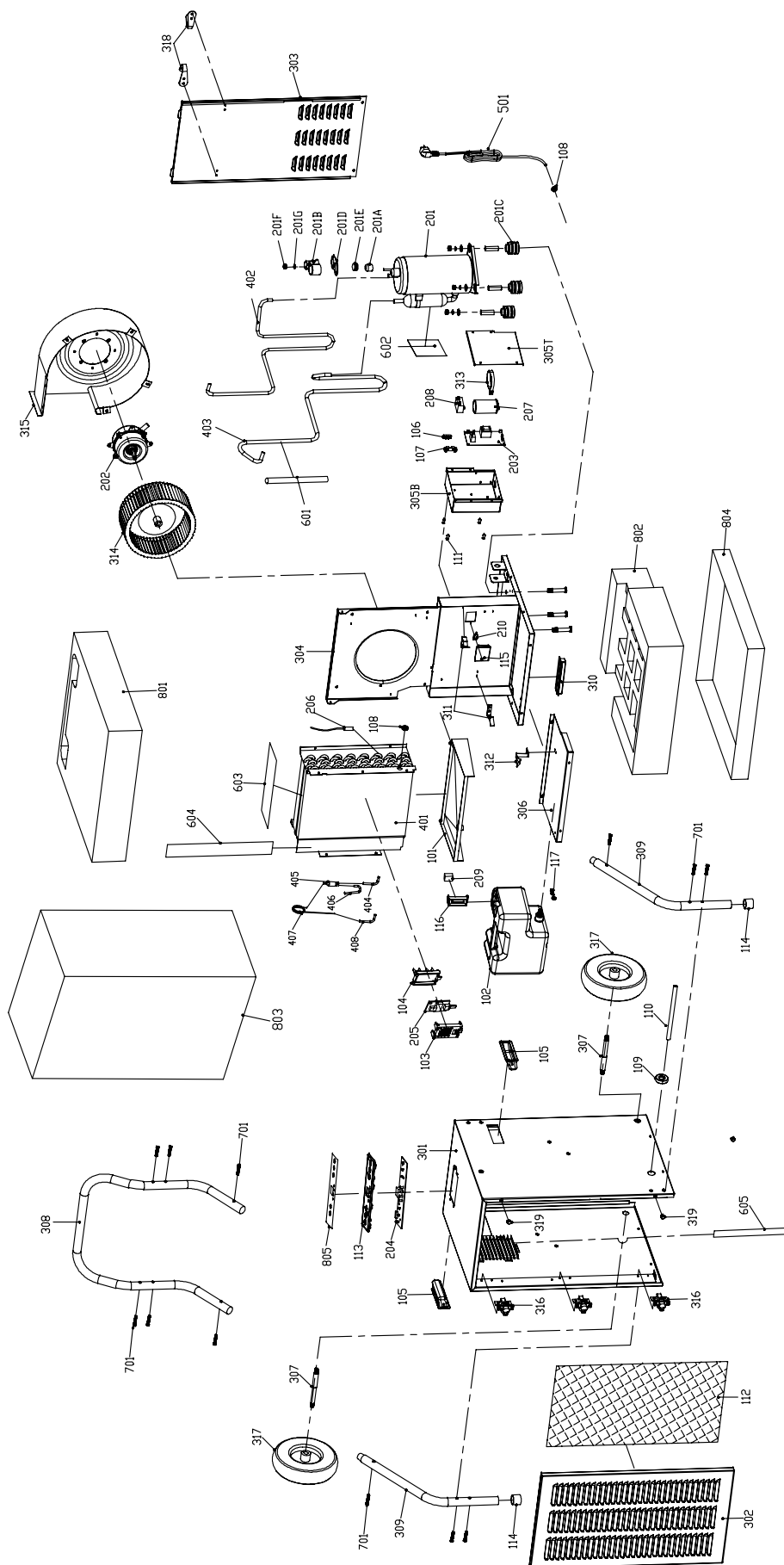
Parametry	Hodnota
Model	TTK 171 ECO
Vysoušecí výkon, max.	52 l / 24 h
Vysoušecí výkon @ 30 °C a 80 % rel. vlhk.	51 l / 24 h
Množství vzduchu	450 m ³ /h
Pracovní rozsah (teplota)	5 °C až 30 °C
Pracovní rozsah (relativní vlhkost vzduchu)	20 % až 90 % r.vlhk.
Sací tlak na vstupu	0,7 MPa
Tlak na výstupu	3,2 MPa
Přípustný tlak max.	3,2 MPa
Síťová přípojka	220 – 240 V / 50 Hz
Příkon max.	650 W
Jmenovitý proud	2,7 A
Chladivo	R290
Množství chladiva	230 g
Koeficient GWP	3
Ekvivalent CO ₂	0,00069 t
Nádrž na vodu	5,5 l
Hladina akustického tlaku	52 dB(A)
Rozměry (délka x šířka x výška)	525 x 490 x 900 mm
Min. vzdálenost od stěn a předmětů	A: nahoře B: vzadu C: ze strany D: vpředu 50 cm 50 cm 50 cm 50 cm
Hmotnost	40 kg

Schéma zapojení



Přehled a seznam náhradních dílů

Upozornění: Čísla položek náhradních dílů se liší od čísel položek součástí uvedených v návodu k používání.



NO.	SPARE PART	NO.	SPARE PART	NO.	SPARE PART
101	Plastic Water Tray	202	Motor	315	Volute
102	Water Tank	203	PCB Board	316	Hinge
103	Sensor Cover	204	Display Board	317	Big Wheel
104	Sensor Bottom Plate	205	Humidity Sensor	318	Hook
105	Recessed Handle	206	Temperature Sensor	401	Exchanger
106	Pressing Block Cover	207	Compressor Capacitor	402	High Voltage Tube
107	Pressing Block Bottom	208	Motor Capacitor	403	Low Voltage Tube
108	Ø 10 Protective Ring	209	Float	404	Liquid Inlet Tube
109	Ø 30 Protective Ring	210	Magnetic Switch	405	Triplet Filter
110	Hose	301	Side Plate	406	Fill Up Tube
112	Filter	302	Front Plate	407	Capillary
113	Plastic Control Panel	303	Back Plate	408	Discharge Pipe
114	Rubber Pipe Sleeve	304	Base Plate	501	Power Cord
115	Fixed Metal	305B	PCB Box	601	Heat Insulation Sleeve
116	Float Fixing Bracket	305T	PCB Cover	602	Reservoir Foam
117	Rubber cover	306	Water Tank Pallet	603	Sealness Foam
201	Compressor	307	Wheel Axle	604	Water-proof Foam
201A	Overload	308	Transport Handle	605	Air Outlet
201B	Cover	309	Side Bracket	701	M6 Cross Bolt
201C	Crash Pad	310	Bottom Plate	801	PE Foam Package Up
201D	Cover Spacer	311	Locator Card	802	PE Foam Package Down
201E	Spring Washer	312	Locator Card Of Bottom Tank	803	Carton
201F	Nut	313	Capacitor Clip	804	Bottom Of Carton
201G	Nut Spacer	314	Centrifugal Fan	805	Soft Control Panel

Likvidace



Symbol přeškrtnutého odpadkového koše na starém elektrickém nebo elektronickém přístroji označuje, že se toto zařízení po ukončení své životnosti nesmí likvidovat do domovního odpadu. Pro účely bezplatného vrácení jsou vám ve vaší blízkosti k dispozici sběrná místa pro staré elektrické nebo elektronické přístroje. Adresy získáte u vašeho městského úřadu nebo podniku komunálních služeb. V mnoha zemích EU se také můžete dozvědět na webu <https://hub.trotec.com/?id=45090> více o dalších možnostech vrácení. Jinak prosím kontaktujte oficiální, ve vaší zemi schválenou firmu zabývající se likvidací použitých přístrojů.

Oddělený sběr starých elektrických a elektronických přístrojů má umožnit jejich opětovné využití, recyklaci materiálů nebo k jiné formy využití starých zařízení, a rovněž zamezit při likvidaci nebezpečných látek, které mohou být obsaženy v zařízení, negativním důsledkům na životní prostředí a vlivům na lidské zdraví.

Nechte řádně zlikvidovat propan, který v přístroji slouží jako chladivo, odbornou firmou s odpovídajícím osvědčením v souladu s vnitrostátními právními předpisy (Evropský Katalog odpadů, 160504).

Prohlášení o shodě

Překlad originálu prohlášení o shodě ve smyslu směrnice ES o strojních zařízeních 2006/42/ES, příloha II část 1 oddíl A

My, společnost Trotec GmbH, prohlašujeme tímto na vlastní odpovědnost, že níže popsaný produkt byl vyvinut, navržen a vyroben v souladu s požadavky směrnice ES o strojních zařízeních 2006/42/ES.

Model produktu / produkt: TTK 171 ECO

Typ produktu: vysoušeč vzduchu

Rok výroby od: 2021

Příslušné směrnice EU:

- 2011/65/EU: 1. 7. 2011
- 2012/19/EU: 24.07.2012
- 2014/30/EU: 29. 3. 2014
- 2015/863/EU: 31. 3. 2015

Aplikované harmonizované normy:

- EN 55014-1:2017
- EN 60335-2-40:2003/A1:2006
- EN 60335-2-40:2003/A2:2009
- EN 60335-2-40:2003/A11:2004
- EN 60335-2-40:2003/A12:2005
- EN 60335-2-40:2003/A13:2012

Použité národní normy a technické specifikace:

- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-3:2013/A1:2019
- EN 60335-1:2012/A1:2019
- EN 60335-1:2012/A2:2019
- EN 60335-1:2012/A14:2019
- EN 62233:2008
- EN IEC 61000-3-2:2019

Výrobce a název zmocněnce pro technické podklady:

Trotec GmbH

Grebbeener Straße 7, D-52525 Heinsberg

Telefon: +49 2452 962-400

E-mail: info@trotec.de

Místo a datum vystavení:

Heinsberg, dne 19.07.2021

Detlef von der Lieck, jednatel

Trotec GmbH

Grebbener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

info@trotec.com

www.trotec.com